

ĐỔI SÁCH PHÒNG-CHỐNG DỊCH COVID-19

TẠI PHỦ KYOTO TRONG GIAI ĐOẠN TUYÊN BỐ KHẨN CẤP

Cải cách ngày 28 tháng 5 năm 2021

Phủ Kyoto

Khái quát nội dung đối sách phòng-chống dịch

I. Phạm vi Toàn phủ Kyoto

II. Thời gian Từ ngày 1/6/2021 – 20/6/2021

III. Nội dung thực hiện

1. Hạn chế ra đường
2. Hạn chế tổ chức các loại sự kiện
3. Hạn chế sử dụng các cơ sở kinh doanh ẩm thực
4. Kêu gọi đến các doanh nghiệp về vấn đề đi làm
5. Kêu gọi đến các cơ sở giao thông công cộng
6. Yêu cầu đến những người có biểu hiện ho, sốt
7. Yêu cầu đến những gia đình có người mang biểu hiện bệnh
8. Phòng ngừa nguy cơ lây nhiễm trong gia đình
9. Kêu gọi thận trọng khi đi làm, đi học

IV. Hỗ trợ hoạt động rút ngắn thời gian mở cửa

※Dựa trên những xem xét của chính phủ

III Nội dung thực hiện

1 Hạn chế ra đường

(Kêu gọi Luật Biện pháp đặc biệt đối với các thể dịch cúm mới, điều 45 khoản 1)

- Hạn chế tối đa việc ra ngoài khi không có việc khẩn. Đặc biệt không ra ngoài sau 20h tối; tránh hoạt động ở những nơi đông người, vào những giờ cao điểm; không sử dụng dịch vụ ở những cơ sở không chấp hành nghiêm túc biện pháp phòng dịch hoặc không thực hiện đóng cửa/ rút ngắn thời gian mở cửa
- Hạn chế tối đa việc di chuyển đến những tỉnh khác trừ trường hợp cấp thiết
- Không làm những việc có khả năng lây nhiễm cao như tụ tập uống rượu bia bên vệ đường, công viên,...

(Kêu gọi dựa trên Luật Biện pháp đặc biệt đối với các thể dịch cúm mới, điều 24 khoản 9)

- Hạn chế việc thăm hỏi tại các cơ sở y tế, viện dưỡng lão,...v...v...
- Những người có các dấu hiệu bệnh như ho, sốt thì hạn chế tối đa việc đi học, đi làm,...

2 Hạn chế tổ chức các loại sự kiện

(Luật Biện pháp đặc biệt đối với các thể dịch cúm mới, điều 24 khoản 9)

Kêu gọi các cá nhân, đoàn thể khi tổ chức các loại sự kiện hãy tuân thủ những quy định dưới đây

【Giới hạn số người】 Dưới 5000 người

【Giới hạn sức chứa】 Dưới 50% sức chứa địa điểm tổ chức sự kiện
Trong trường hợp địa điểm không có quy định về sức chứa, cần đảm bảo giãn cách xã hội với những người tham gia (1m)

【Thời gian tổ chức】 Đến 21h

※ Tất cả các loại sự kiện đều không được quá 5000 người, đồng thời cần cân nhắc giới hạn số người và giới hạn sức chứa để hạn chế tối đa số người tham gia.

Hãy gọi đến tổng đài tư vấn Kyoto để được tư vấn, thảo luận trước khi có ý định tổ chức sự kiện có quy mô toàn quốc hoặc trên 1000 người tham gia.

3 Hạn chế sử dụng những cơ sở kinh doanh ẩm thực

Kêu gọi đến các nhà hàng, quán xá

(Luật Biện pháp đặc biệt đối với các thể dịch cúm mới, điều 45 khoản 2)

Đối tượng	Chi tiết	Nội dung kêu gọi	
Cơ sở kinh doanh ẩm thực	【Cơ sở kinh doanh ẩm thực】 Cơ sở kinh doanh ẩm thực (bao gồm nơi phục vụ đồ có cồn), quán giải khát (trừ dịch vụ bán đồ mang về, ship tận nhà) 【Khu vui chơi giải trí】 Bar, karaoke,...(những cơ sở đã được cấp phép vệ sinh an toàn thực phẩm) 【Karaoke】 Quán karaoke (bao gồm cả những nơi chưa được cấp phép vệ sinh an toàn thực phẩm)	Nơi cung cấp đồ uống có cồn (bao gồm cả nơi cho phép khách mang đồ uống từ ngoài vào) hoặc đính kèm dịch vụ karaoke	Tạm nghỉ kinh doanh
		Nơi không cung cấp đồ uống có cồn hoặc đính kèm dịch vụ karaoke	Rút ngắn thời gian mở cửa (5h-20h)

※Những nơi được dùng chủ yếu với mục đích trọ lại như cafe net, quán giải khát truyện tranh,...không nằm trong đối tượng kêu gọi rút ngắn thời gian mở cửa. Tuy nhiên, không nên đến nếu tại cơ sở này có cung cấp đồ uống có cồn hoặc dịch vụ karaoke.

【Những yêu cầu khi kinh doanh】

(Dựa trên Luật Biện pháp đặc biệt đối với các thể dịch cúm mới, điều 45 khoản 2)

- Khuyến khích tổ chức xét nghiệm cho nhân viên
- Hướng dẫn, sắp xếp người ra vào quán, không cho phép người có dấu hiệu bệnh vào quán
- Chuẩn bị đồ khử trùng tay, thực hiện khử trùng trong quán
- Yêu cầu người ra vào quán thực hiện nghiêm túc các biện pháp phòng dịch (như đeo khẩu trang)
- Không cho phép người không chấp hành các biện pháp phòng dịch (như đeo khẩu trang) ra vào quán (trừ khi có lý do chính đáng)
- Làm thoáng khí trong quán
- Chuẩn bị vách ngăn hoặc tạo khoảng cách giữa các bàn để ngăn ngừa lây nhiễm qua đường giọt bắn

(Dựa trên khoản 9 điều 24 Luật Biện pháp đặc biệt đối với các thể dịch cúm mới)

- Bố trí máy cảm biến CO2, tuân thủ nghiêm ngặt hướng dẫn phòng dịch

(Kêu gọi riêng không dựa trên Luật)

- Thông báo đến khách hàng những biện pháp phòng dịch của cửa hàng thông qua trang chủ (home page) cửa hàng

Yêu cầu đến những cơ sở kinh doanh khác

Luật Biện pháp đặc biệt đối với các thể dịch cúm mới, điều 24 khoản 9)

(1) Kêu gọi những cơ sở dưới đây rút ngắn thời gian mở cửa hoặc tạm nghỉ kinh doanh

Đối tượng	Chi tiết	Nội dung kêu gọi	
		Diện tích >1000m ²	Diện tích <1000m ²
① Cơ sở buôn bán	Cửa hàng buôn bán quy mô lớn, tiệm bách hóa, trung tâm mua sắm, siêu thị,...v...v...	• Kêu gọi nghỉ kinh doanh thứ bảy, chủ nhật • Rút ngắn thời gian mở cửa (từ 5h-20h) (trừ những cửa hàng bán nhu yếu phẩm hoặc cung cấp dịch vụ thiết yếu) (Kêu gọi riêng không dựa theo Luật) Hãy đóng cửa lúc 19h	(Kêu gọi riêng không dựa theo Luật) • Rút ngắn thời gian mở cửa (5h-20h) (trừ những cửa hàng bán nhu yếu phẩm hoặc cung cấp dịch vụ thiết yếu) • Hướng dẫn, sắp xếp khách ra vào quán
② Khu vui chơi giải trí	Tiệm chơi mạt chược, pachinko, trung tâm game,...v...v...		
③ Cơ sở giải trí	Phòng xem video, các loại hình bắn súng giải trí, trường đua ngựa,...		
④ Ngành dịch vụ (trừ dịch vụ thiết yếu)	Nhà tắm cao cấp, tiệm nail, salon làm đẹp, nơi massage thư giãn		

※ Kêu gọi tuân thủ nghiêm ngặt hướng dẫn phòng dịch cho từng ngành

※ Kêu gọi các cửa hàng hướng dẫn, sắp xếp khách ra vào và không cho phép người có dấu hiệu bệnh vào quán

※ Đối với các cơ sở buôn bán có diện tích >1000 m², kêu gọi hạn chế tối đa các hoạt động nhằm thu hút khách hàng dịp cuối tuần như thực hiện giảm giá các mặt hàng nhu yếu phẩm

(Mặt hàng nhu yếu phẩm: thực phẩm, thuốc men, dụng cụ y tế, đồ vệ sinh, dụng cụ y tế có thể tái sử dụng, nhiên liệu, đồ dùng trong hoạt động nông nghiệp, mỹ phẩm, quần áo, đồ điện gia dụng, sách báo...v...v...)

(Kêu gọi riêng không dựa theo Luật)

※ Thông báo đến khách hàng những đường lối phòng dịch của cửa hàng thông qua trang chủ (home page) cửa hàng

(2) Kêu gọi đến những cơ sở có tổ chức sự kiện (không kể quy mô lớn nhỏ của địa điểm)

Đối tượng	Chi tiết	Nội dung kêu gọi
① Nhà hát kịch, rạp chiếu phim	Nhà hát kịch, phòng tham quan, phòng biểu diễn nghệ thuật, rạp phim, phòng thiên văn,	• Số người tham gia < 5000 người, không quá 50% sức chứa địa điểm • Không quá 21h Tuy nhiên, trong trường hợp không tổ chức sự kiện thì rút ngắn thời gian mở cửa thành đến 20h • Trường hợp sự kiện online thì không cần kêu gọi rút ngắn thời gian kinh doanh (Kêu gọi riêng không dựa theo luật) • Kêu gọi thực hiện sắp xếp, hướng dẫn người ra vào
② Phòng họp, nơi triển lãm	Phòng họp, tòa thị chính, nơi triển lãm, phòng họp cho thuê, nhà văn hóa, sảnh đa năng	
③ Khách sạn, nhà trọ	Khách sạn, nhà trọ (chỉ tính phần không gian có nhiều người tập trung)	
④ Nơi vận động thể thao, cơ sở giải trí	Nhà thể thao, sân trượt băng, hồ bơi, sân tennis trong nhà, phòng tập nhu-kiếm đạo, phòng gym, khu chơi bowling, phòng hot yoga, phòng tập yoga, sân bóng chày, sân golf, khu thi đấu trên mặt đất, sân tennis ngoài trời, sân tập golf, sân luyện bóng chày, công viên theo chủ đề, khu vui chơi,...v...v...	• Số người tham gia < 5000 người, không quá 50% sức chứa địa điểm Diện tích >>1000m ² : Yêu cầu đóng cửa lúc 20h Diện tích <1000m ² : Kêu gọi đóng cửa lúc 20h Tuy nhiên, trong trường hợp không tổ chức sự kiện thì rút ngắn thời gian mở cửa thành đến 21h • Trường hợp sự kiện online thì không cần kêu gọi rút ngắn thời gian kinh doanh (Kêu gọi riêng không dựa theo luật) • Kêu gọi thực hiện sắp xếp, hướng dẫn khách ra vào
⑤ Viện bảo tàng	Viện bảo tàng, viện mỹ thuật	
⑥ Nơi tổ chức đám cưới	Nơi tổ chức đám cưới	• Hạn chế cung cấp rượu bia, karaoke (điều 45 mục 2) • Rút ngắn thời gian hoạt động (5h-20h) (điều 45 mục 2) (Kêu gọi riêng không dựa theo luật) • Tổ chức trong 1.5h • Số người tham gia <50 người, không quá 50% sức chứa địa điểm
⑦ Nhà tang lễ	Nhà tang lễ	(Kêu gọi riêng không dựa theo luật) • Hạn chế cung cấp rượu bia

※ Kêu gọi tuân thủ nghiêm ngặt những hướng dẫn phòng dịch của từng ngành

(Kêu gọi riêng không dựa theo Luật)

※ Kêu gọi các cửa hàng hướng dẫn, sắp xếp khách ra vào và không cho phép người có dấu hiệu bệnh vào quán

※ Thông báo đến khách hàng những đường lối phòng dịch của cửa hàng thông qua trang chủ (home page) của hàng

(Về những cơ sở trực thuộc quản lý của phủ Kyoto)

Đối với những cơ sở trực thuộc quản lý của phủ Kyoto, phủ sẽ đưa ra quyết định cụ thể sau khi tham khảo ý kiến của chính quyền địa phương)

(3) Ngoài ra

Đối tượng	Chi tiết	Nội dung kêu gọi
① Cơ sở phúc lợi xã hội	Nhà trẻ, cơ sở chăm sóc người cao tuổi...	Thực hiện triệt để các biện pháp phòng dịch
② Trường học các cấp, trường đại học, lò luyện thi	Tất cả những nơi thực hiện chương trình giáo dục, bao gồm trường mầm non, tiểu học, trung học cơ sở, trung học phổ thông, trường hỗ trợ đặc biệt, trường đại học, trường chuyên môn, trường dạy lái xe, lò luyện thi	<ul style="list-style-type: none">▪ Hạn chế triệt để hoạt động ngoại khóa▪ Thực hiện học online▪ Tuân thủ nghiêm ngặt quy tắc phòng dịch trong quá trình dạy và học (đọc kỹ tài liệu đính kèm 1)
③ Thư viện	Thư viện	(Kêu gọi không dựa theo luật) Hướng dẫn, quản lý người ra vào
④ Ngành buôn bán	Siêu thị, cửa hàng tiện lợi, trạm xăng,...v...v...	Tuân thủ nghiêm ngặt quy tắc phòng dịch
⑤ Ngành dịch vụ (dịch vụ thiết yếu cho đời sống hàng ngày)	Các cơ sở cung cấp dịch vụ thiết yếu cho cuộc sống hàng ngày (salon cắt tóc, nhà tắm công cộng, hiệu cầm đồ, cửa hàng quần áo, tiệm giặt là, bắt động sản, thú y, phòng khám tư nhân, nơi tổ chức ma chay cưới hỏi, nơi xử lý rác thải,...)	<ul style="list-style-type: none">▪ Hướng dẫn, quản lý người ra vào▪ Không sử dụng các dịch vụ cung cấp đồ uống có cồn, karaoke

※ Kêu gọi tuân thủ nghiêm ngặt hướng dẫn phòng dịch theo từng ngành

4 Kêu gọi đến các doanh nghiệp

(Yêu cầu dựa trên Luật Biện pháp đặc biệt đối với các thể dịch cúm mới, điều 24 khoản 9)

- Hướng đến mục tiêu “Giảm số người đi làm xuống còn 70%”, tích cực tổ chức làm việc online, khuyến khích nhân viên nghỉ phép.
- Hạn chế làm việc sau 20h, trừ những trường hợp bắt buộc
- Khi phải đến công ty, hãy hạn chế tối đa sự tiếp xúc với người khác bằng cách chia ca đi làm, đi bằng ô tô,.
- Có những chính sách cụ thể ngăn chặn sự lây nhiễm tại công ty (làm thoáng khí, tổ chức họp từ xa để làm giảm tần suất đi lại của nhân viên, thực hiện phòng dịch tại kí túc xá công ty...), tránh tuyệt đối “3 mật” và “5 trường hợp có nguy cơ lây nhiễm cao”
- Thực hiện “thay đổi luân phiên không gian” trong công ty, tránh để quá nhiều người ở cùng một chỗ (phòng nghỉ, phòng thay đồ, phòng uống nước)
- Thực hiện các hướng dẫn phòng dịch tại công ty và các cửa tiệm, chi nhánh
- Đối với nhân viên có nguy cơ nhiễm cao (như có bệnh nền, mang thai) hoặc nhân viên có người nhà thuộc 2 nhóm trên, tham khảo nguyện vọng của nhân viên để cho phép làm việc online hoặc có những điều chỉnh thích hợp tại nơi làm việc

5 Kêu gọi đến các cơ sở giao thông công cộng

(Kêu gọi riêng không dựa theo luật)

- Kêu gọi đến các cơ sở vận hành tàu điện ngầm, xe bus hợp tác chống dịch bằng cách rút ngắn thời gian chạy trong ngày, giảm tuyến trong ngày cuối tuần, thực hiện đo thân nhiệt ở các điểm xuống
- Đối với các chủ doanh nghiệp, kêu gọi hợp tác tắt đèn chiếu sáng phía ngoài đường (trong phạm vi không làm ảnh hưởng đến quá trình theo dõi an ninh của doanh nghiệp)

6 Yêu cầu đến những người có biểu hiện ho, sốt

(Kêu gọi Luật Biện pháp đặc biệt đối với các thể dịch cúm mới, điều 45 khoản 1)

- Hãy ngay lập tức nghỉ làm, nghỉ học và đến khám tại cơ sở y tế gần nhất khi có các biểu hiện như sốt, ho, đau họng, khó thở

(Kêu gọi dựa trên Luật Biện pháp đặc biệt đối với các thể dịch cúm mới, điều 24 khoản 9)

- Hãy đeo khẩu trang đúng cách ngay cả khi ở trong nhà, thực hiện rửa tay thường xuyên
- Hạn chế đến mức tối đa việc dùng chung phòng với người trong gia đình, nếu có thể hãy chỉ ở trong phòng riêng của mình

7 Yêu cầu đến những gia đình có người mang biểu hiện bệnh

(Kêu gọi Luật Biện pháp đặc biệt đối với các thể dịch cúm mới, điều 45 khoản 1)

- Thực hiện cách ly tại gia 14 ngày khi người sống chung bị xác nhận dương tính và bản thân bị nghi ngờ là người có tiếp xúc thân mật

(Kêu gọi dựa trên Luật Biện pháp đặc biệt đối với các thể dịch cúm mới, điều 24 khoản 9)

- Khi người sống chung có các biểu hiện bệnh, thực hiện đeo khẩu trang đúng cách, rửa tay thường xuyên, tạo không gian sinh hoạt và chữa trị riêng biệt cho người có biểu hiện bệnh
- Trường hợp tại nơi làm việc hoặc trường học của người sống chung có phát hiện ca nhiễm đồng thời người đó cũng có biểu hiện bệnh, những thành viên khác cũng cần thực hiện đầy đủ những biện pháp đã nêu ở điều trên.

8 Phòng ngừa nguy cơ lây nhiễm trong gia đình

(Kêu gọi dựa trên Luật Biện pháp đặc biệt đối với các thể dịch cúm mới, điều 24 khoản 9)

- Tạo lập thói quen đo nhiệt độ, quản lý chặt chẽ sức khỏe bản thân. Nếu có bất kì biểu hiện bệnh nào hoặc cảm thấy không khỏe, hãy đo thân nhiệt ngay lập tức.
- Khi về nhà hãy rửa tay với xà phòng, dùng cồn diệt khuẩn tay
- Tích cực lau chùi những nơi cả nhà cùng sờ vào, như tay nắm cửa, công tắc,...v...v...
- Mở cửa sổ, tích cực làm thoáng khí tất cả các phòng trong nhà

9 Kêu gọi đến các cơ sở giao thông công cộng

(Dựa trên Luật Biện pháp đặc biệt đối với các thể dịch cúm mới, điều 24 khoản 9)

- Tuyệt đối đeo khẩu trang khi sử dụng các cơ sở giao thông công cộng
- Không nói chuyện trên tàu, xe bus
- Khuyến khích đi làm giờ so le, đi bộ hoặc đi ô tô đi làm để làm hạn chế tiếp xúc giữa người với người
- Tạo điều kiện cho những nhân viên có bất an về sức khỏe được nghỉ làm

IV Hỗ trợ đối với các cơ sở kinh doanh hợp tác rút ngắn thời gian mở cửa

Thực hiện hỗ trợ đối với những cơ sở kinh doanh hợp tác rút ngắn thời gian mở cửa hoặc tạm nghỉ kinh doanh

(Tham khảo) Đường dây giải đáp những thắc mắc của người dân và doanh nghiệp về “Đôi sách khẩn cấp ngăn ngừa dịch covid-19”

【 Tổ tư vấn 】 Trung tâm Hướng dẫn phòng-chống dịch covid-19 Kyoto

【 Số điện thoại 】 075 - 414 – 5907

【 Trong giai đoạn tuyên bố khẩn cấp 】 Ngày thứ, ngày nghỉ: 9h - 17h

(Dựa trên Luật Biện pháp đặc biệt đối với các thể dịch cúm mới, điều 24 khoản 9)

Yêu cầu đến các trường đại học

- Tích cực tổ chức học online, hạn chế số sinh viên đến trường mỗi ngày xuống còn 50%
- Tuân thủ nghiêm ngặt các hướng dẫn phòng dịch. Đặc biệt cần lưu ý quản lý các hoạt động ngoại khóa cũng như đình chỉ các hoạt động đi xa đến những tỉnh khác. Trong trường hợp không thể đình chỉ hoặc tạm hoãn, ngoài việc chuẩn bị đối sách phòng dịch khi tổ chức hoạt động, cần tổ chức xét nghiệm PCR để xác nhận rằng những người tham gia âm tính với covid-19
- Tích cực tham gia những buổi xét nghiệm thử covid-19 được tổ chức bởi phủ Kyoto và chính phủ
- Hạn chế tối đa tụ tập ăn uống sau giờ học và sau hoạt động ngoại khóa (tuân thủ Quy tắc Kyoto)
- Tuân thủ nghiêm ngặt hướng dẫn phòng dịch tại kí túc xá
- Yêu cầu toàn thể sinh viên **KHÔNG** thực hiện những hành vi sau
 - Đến những cửa hàng kinh doanh ngoài thời gian rút ngắn mà chính phủ kêu gọi
 - Tổ chức party trong câu lạc bộ, nhóm ngoại khóa
 - Tụ tập đông người, uống rượu bia khi trọ lại nhà bạn bè
 - Bỏ khẩu trang khi nói chuyện (bao gồm cả khi đi ăn ở ngoài)

Kêu gọi đến các trường trung học cơ sở, trung học phổ thông

Dựa trên Luật Biện pháp đặc biệt đối với các thể dịch cúm mới, điều 24 khoản 9

- Mỗi trường cần xem xét tình hình cụ thể của trường để thực hiện đối sách hợp lý phòng tránh 3 mật . Ví dụ, thực hiện tổ chức thời khóa biểu đan xen nhằm hạn chế chen lấn cho học sinh khi đến trường buổi sáng, hoặc cho một vài lớp về sớm tiết cuối để tránh tình trạng học sinh chen lấn khi ra về.
- Đối với các hoạt động ngoại khóa, chỉ tổ chức trong phạm vi trường mình, không quá 2h, không trọ lại qua đêm, nghiêm túc thực hiện các hướng dẫn phòng dịch.
- Trước khi tham gia những buổi diễn thuyết, hội thảo quy mô lớn (được trang bị đối sách phòng dịch cẩn thận), cần xác nhận những hướng dẫn phòng dịch của ban tổ chức rồi mới tham gia